

**Отзыв о выпускной квалификационной работе
студентки 51 немецкой группы**

Киркевич Ксении Андреевны

**ОБОГАЩЕНИЕ ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКОГО СЛОВАРЯ
УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ НА МАТЕРИАЛЕ
ПРОИЗВЕДЕНИЯ ЭРИХА КЕСТНЕРА «DER KLEINE
GRENZVERKEHR»**

Выпускная квалификационная работа К.А. Киркевич посвящена исследованию использования аутентичных текстов как средства мотивации изучения иностранного языка. *Актуальность* представленной работы обусловлена повышенным интересом к изучению иностранных языков, к развитию навыков иноязычного общения. Актуальность данных исследований вызвана также необходимостью знаний не только языковых особенностей, но и менталитета, обычаев и традиций той или иной нации. Подобные работы имеют как теоретическое, так и практическое значение.

Представленная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и трех приложений. Общий объем работы – 76 страниц, из них приложение составляет 28 страниц. Библиографический список включает 36 наименований.

Теоретическому обоснованию заявленной темы посвящена первая глава. В исследовании определены основные термины, связанные с понятийным статусом аутентичного текста, критериями аутентичности, рассмотрены вопросы проблемного обучения, представлены этапы работы с аутентичным текстом, охарактеризованы точки зрения отечественных лингвистов на проблему исследования.

Вторая глава содержит анализ вопросов, связанных с языковыми особенностями австрийского варианта немецкого языка, австрийскими диалектами. Представлен также материал по использованию австрицизмов в художественной литературе с целью создания необходимого колорита, специфики местности, где происходит событие, и для характеристики речевого портрета героев текста.

В третьей главе рассмотрены вопросы, раскрывающие суть лингвокультурологического словаря, необходимость его создания при работе с аутентичным текстом.

Особый интерес представляет приложение к работе, которое содержит практические наработки дипломницы, свидетельствующие о сформированности у Киркевич К.А. профессиональных навыков, о ее умении работать с обучающимися с учетом их возрастных и индивидуальных особенностей. Разработанные ею методические рекомендации для учителя, представленные фрагменты работы с текстом, дополнительный материал по достопримечательностям Зальцбурга и по известным личностям Австрии, подборка информации и картинок для лингвокультурологического словаря

по анализируемому произведению Е.Кестнера, несомненно, будут способствовать мотивации при работе с текстом, расширению кругозора и интересу к углубленному изучению немецкого языка.

Необходимо отметить, что цель и задачи исследования выполнены, выводы в работе базируются на достаточно репрезентативном практическом и общем теоретическом материале, а также на конкретных результатах проведенного исследования.

В целом работа Киркевич К.А. логично построена, выполнена самостоятельно, имеет большое количество интересных языковых примеров, которые можно использовать при изучении практического немецкого языка, поэтому заслуживает высокой оценки.

Научный руководитель:
кандидат филологических наук,
доцент кафедры германо-романской филологии
и иноязычного образования



В.А. Дятлова

20 июня 2016 г.